

DICIONÁRIO BEM-HUMORADO PARA TEMPOS DE PANDEMIA





Organização

Carla Mota Menezes
Helen Pinto Pinheiro Batista
Silmara Aparecida Marques
Soraia Lopes dos Santos

Autores

Alex Martins
Alicia Antunes
Amanda Moras Thé
Ana Beatriz Lima
Ana Carolina Delinkski
Ana Clara Pelanda
Ana Clara Tamura
Ana Luiza Bueno
Ana Luiza Santos
André Battini
André Soares
Anita Deichmann
Anna Beatriz Boschen
Antônio Domingos
Antônio Zanatta
Arthur Cunha
Arthur Fritzen
Arthur Ribas
Arthur Silva
Augusto Monteiro
Augusto Zolet
Beatriz Natsumi
Bernardo Gil
Breno Rocha
Bruno Treflis
Carlos Pisani
Carolina Hidalgo
Carolina Lemos
Catarina Cardoso
Cauã Polidoro
David Ferreira
Dora Perres
Eduarda Calixto
Eduardo Cravo
Eduardo Falquete
Eduardo Klaus
Eduardo Schuster
Enrico Rossetti
Enzo Ribeiro
Enzo Eloi
Felipe Renuzza
Felipe Theiss
Fernanda
Fernanda de Camargo
Fernanda Lopes
Fernanda Moura
Flavio Ganem
Francisco Mellinger
Francisco Monteiro
Gabriel Casillo
Gabriel Correa
Gabriel Guedes

Gabriel Stier
Gabriel Tanck
Gabriela Leprevost
Geraldo Ribeiro
Giovana Góes
Giovanna Finote
Giovanna Moreira
Giovanna Viero
Giulia Gil
Giulia Tomazoni
Guilherme Beppler
Guilherme Blanco
Guilherme Cerci
Guilherme Striker
Gustavo Toscani
Haico de Toledo
Helena Salamuni
Henrique Alceu
Henrique Lage
Isabela Enriconi
Isabela Lemos
Isabela Saliba
Isadora Carvalho
Isadora Ceccatto
Isadora Gusso
Izabela Fiametti
João Eduardo Trevisan
João Gabriel Tavelin
João Gonçalves
João Novak
João Pedro Aguiar
João Pedro Dias
João Victor Souza
Julia Gaião
Julia Kondo
Julia Lobo
Lara Zonta
Larissa Dutra
Laura Bittencourt
Laura Emanuele Baby
Laura Sampaio
Laura Santos
Lavínia Ciolari
Léo Jobbins
Leonardo Pizzatto
Leonardo Tonin
Letícia Rosa
Liana Dilay Kloss
Lívia Campos
Lorenza Rigolino
Lorenzo Bot
Lorenzo Sorde

Luan Biancho
Luiz Guilherme Pontello
Luiza Santos
Manoela Soares
Manuela Daros
Maria Beatriz da Cruz
Maria Clara Castro
Maria Eduarda Busato
Maria Eduarda Faria
Maria Eduarda Garcia
Mariana Mei
Marina Vieira
Mateus Kimura
Mateus Massad
Matheus Brey
Matheus de Oliveira
Matheus Fiscina
Matheus Mercer
Matheus Sucla
Mathias do Prado
Miguel Marques
Mônica Kloss
Murilo Wendler
Nayara Trevisan
Nicolas Demétrio
Nicolas Rudek
Pedro Bento
Pedro Bontempo
Pedro Coraiola
Pedro Dybax
Pedro Munhoz
Pedro Pereira
Pietra Caldas
Pietro Guimarães
Rafael Wailer
Rafaela Zatti
Rodrigo Conte
Sofia Aguiar
Sofia Arnold
Sofia Pereira
Sophia Pontes
Stefania Pellissari
Stella de Sousa
Valentina Ferreira
Valentina Gazzi
Vinicius Krauss
Vitor Hugo
Vitória Koop
Yan Reis
Yasmim Guirão
Yasmin Achlei



Acordar

Uma das coisas mais difíceis na pandemia.

To wake up

One of the most difficult things during the pandemic.

Por Laura B. e Liana D., 9° A

Aglomeraco

O que não se deve fazer na pandemia.

Crowd

What should not be done in the pandemic.

Por Antnio e Matheus, 9° B

Abrao

Apertar forte o outro quando a maioria das pessoas estiverem vacinadas.

Hug

To squeeze each other tightly when most people get vaccinated.

Por Eduardo Falquete, 9° A

Among us

Among us foi um jogo que todos os adolescentes jogaram em 2020.

Among us

Among us was a game that all teenagers played in 2020.

Por Julia K. e Gabriela L., 9° B





Álcool em gel

Negócio que deixa a mão melada.

Alcohol gel

Something that makes the hand sticky.

Por Matheus Brey, 9° A

Aula on-line

Difícil de lidar.

On-line classes

Hard to handle.

Por Ana Clara e Luiza, 9° F

Amanhã

Outro dia igual a ontem.

Tomorrow

Another day just like yesterday.

Por Izabela, Maria
Eduarda e Stefania, 9° A

Ambulância

Transporte que pode salvar sua vida.

Ambulance

Transport that can save your life.

Por Isabela Lemos, 9° F

Arroz

A comida mais cara do momento.

Rice

The most expensive food nowadays.

Por João Novak, 9° A

Arte

Criança faz em casa.

Art

Children makes it at home.

Por Léo Jobbins, 9° D





Batom

Maquiagem que nunca mais foi usada.

Lipstick

Make-up that was never used again.

Por Mônica Kloss, 9° B

Bagunça

O que acontece quando você deixa crianças sozinhas.

Mess

What happens when you leave children alone.

Por Guilherme Blanco, 9° F

Barulhento

Sinônimo de vizinho.

Noisy

Synonym for neighbour.

Por Isabela Saliba e
Rafaella Zatti, 9° F

Bandeira

Medidor de liberdade.

Flag

Freedom meter.

Por Nayara Trevisan, 9° D

Banho

Descontaminação nunca é demais!

Shower

Descontamination never hurts!

Por Laura B. e Liana D., 9° A



Beijo

Não podemos realizar há mais de um ano.

Kiss

We can't do it for over a year.

Por Matheus Brey, 9° A

Bicicleta

Um meio de nos exercitarmos durante o lockdown.

Bicycle

Way that we can exercise during the lockdown.

Por Cauã e Enzo, 9° A

Bolacha

Não, não é biscoito.

Cracker

No, it's not cookie.

Por João Gonçalves, 9° A



Boca

Parte do corpo que você não vê mais.

Mouth

Part of the body that you no longer see.

Por Izabela, Maria Eduarda e Stefania, 9° A

Brincadeira

Ato que, atualmente, deve ser feito sozinho.

Pranks

Act that currently is made alone.

Por Arthur Fritzen, 9° F



Brigadeiro

Comida que faço quando estou no tédio.

Brigadeiro

Food that I make when I'm bored.

Por Ana Luiza e Helena, 9° B

Butantan

Instituto salvador de vidas.

Butantan

Saving lifes institute.

Por Augusto e Haico, 9° A

Bola

Objeto usado para quebrar vasos dentro de casa.

Ball

Object that breaks vases inside the house.

Por Murilo Wendler, 9° B

Brasil

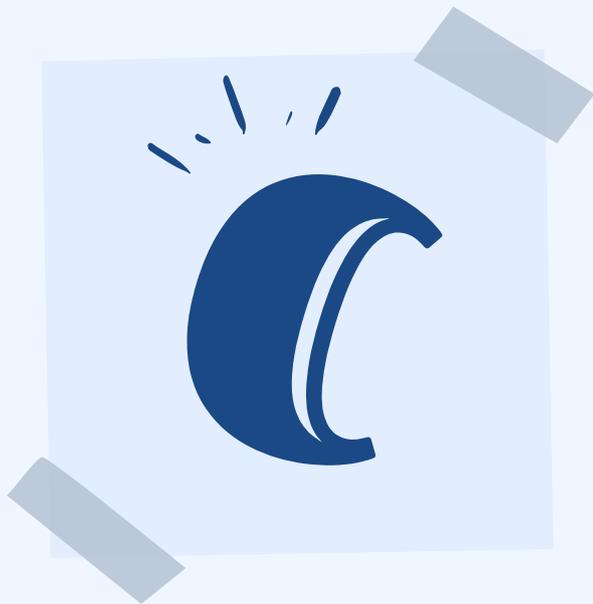
Um país onde o povo tem medo de tomar vacina da COVID porque acha que vai virar um jacaré.

Brazil

A country where the people are afraid of taking the COVID vaccine because they think they will become an alligator.

Por Ana Luiza Santos, 9° A





Câmera

Funcionalidade do computador tampada com adesivos.

Camera

Computer's functionality that is capped with stickers.

Por Anna Beatriz e Pedro, 9° B

Cama

Lugar quentinho onde muitos passam o dia deitado.

Bed

Warm place where many people spend the day on.

Por André Luiz, 9° D

Cachorro

Nossa melhor companhia no confinamento.

Dog

Our best company in the lockdown.

Por Cauã e Enzo, 9° A

Contaminação

Passar a doença de mão em mão.

Contamination

To spread the disease from hand to hand.

Por João Victor Souza, 9° D

Carinho

Estamos aprendendo a transmitir através da tela.

Affection

We are learning to transmit it through the screen.

Por João Victor Souza, 9° D



Celular

Nosso melhor amigo na pandemia.

Cellphone

Our best friend in the pandemic.

Por Amanda e Lorenzo, 9° A



Computador

Sala de aula.

Computer

Classroom.

Por Matheus e André, 9° D

Coronavairus

Meme da cantora Cardi B falando para todos se protegerem do coronavírus, quando a primeira onda veio.

Coronavairus

Meme with the singer Cardi B telling everyone to protect themselves from the coronavirus, when the first wave came.

Por Julia K. e Gabriela L., 9° B

Carro

Lugar seguro para sair de casa.

Car

A safe place to leave home

Por Gabriel Correa, 9° D

Chamada

Meio de saber se os alunos estão presentes ou jogando vídeo-games.

Roll call

A way to know if students are watching classes or playing video-games.

Por Gustavo e Lorenzo, 9° A





Delivery

Nos ajudou a gastar dinheiro e comer comidas maravilhosas.

Delivery

Helped us to spent money and ate wonderful food .

Por Julia Lobo, 9° A

Desinfetante

Assassino do corona vírus.

Disinfectant

Coronavirus' assassin.

Por Pedro e Yan, 9° A

Discord

O aplicativo para falar com seus amigos e brigar.

Discord

The app to talk to your friends and fight.

Por Pedro e Yan, 9° A

Dia

Passo em casa.

Day

I spend it at home.

Por Geraldo Ribeiro, 9° F



Distanciamento

Devemos fazer isso para salvar vidas.

Distancing

We must do it to save lives.

Por Augusto e Haico, 9° A

Doce

O remédio para tudo.

Candy

Remedy for everything.

Por Fernanda e Sofia, 9° C

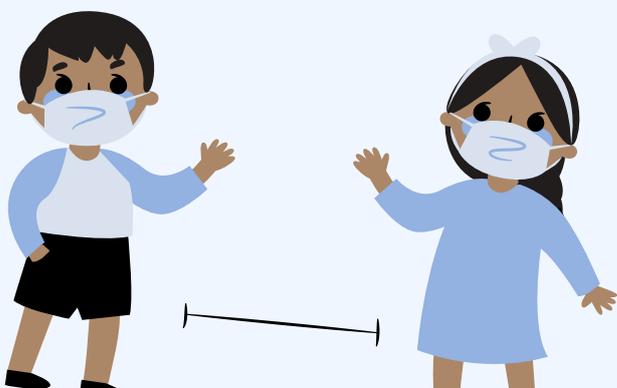
Dólar

Moeda estrangeira que tem valor de um diamante.

Dollar

Foreing currency that has the value of a diamond.

Por Felipe e Eduardo, 9° B



Dorflex

Para não ficar com dor nas costas de tanto ver aula on-line.

Dorflex

In order to not get back pain from watching on-line classes so much.

Por Amanda G. e Lorenzo B, 9° A

Doar

Compartilhar o que foi bom para você um dia.

Donate

To share what once was good for you.

Por Leonardo e Vinicius, 9° B



EAD

Alunos, podem abrir suas câmeras?

E-Learning

Students, can you turn your cameras on?

Por João Gonçalves, 9° A

Eletrecidade

Com a ajuda dela, conseguimos ter aula mesmo a distância.

Electricity

With it's help, we managed to have classes by distance.

Por Julia Lobo, 9° A

Escola

Onde gostaríamos de estar.

School

Where we would like to be.

Por Laura e Liana, 9° A

Espelho

Melhor amigo dos isolados.

Mirror

Best friend of isolated people.

Por Gabriel Correa, 9° D

Espirro

Lançamento de vírus na biosfera.

Sneeze

Virus released in the biosphere.

Por Nayara Trevisan, 9° D



Espinha

Com o estresse da pandemia, muitos acabaram desenvolvendo mais espinhas.

Pimple

With the stress of the pandemic, many people ended up developing more pimples.

Por Julia e Gabriela, 9° B

Energético

Para se manter acordado durante o EAD.

Energy drink

To stay awake during distance learning.

Por Amanda e Lorenzo, 9° A



Esterilização

Passar álcool gel até no cachorro.

Esterilization

To give everybody hand sanitizers, even the dog.

Por Gustavo e Lorenzo, 9° A

Estudar

Sua cama é sua nova escola.

To study

Your bed is your new school.

Por Izabela, Maria Eduarda e Stefania, 9° A

Enfermeira/o

São heróis na pandemia.

Nurse

They're pandemic heroes.

Por M^a Eduarda Garcia, 9° D



Face Shield

Termo chique para um pedaço de plástico cobrindo sua cara.

Face Shield

A fancy term for a piece of plastic covering your face.

Por Flavio Ganem, 9° C

Falso negativo

Medo de ter pego o vírus.

False negative

Fear of getting the virus

Por Alicia e Julia Gaião, 9° D

Farmácia

Lugar onde existe ouro: máscara e álcool gel.

Drugstore

Place where there is gold: mask and alcohol gel.

Por João Victor Souza, 9° D

Faxina

Estive ajudando minha mãe a faxinar.

Cleaning

I've been helping my mother to clean.

Por Gabriel Stier, 9° B



Família

Quem ama e cuida, não precisa ter laços de sangue.

Family

Who loves and cares about you, doesn't need to have blood connection.

Por Augusto e Haico, 9° A



Fim de Semana

Sem sair de casa.

Weekend

Do not leave your house.

Por André e Matheus, 9° D

FIFA

Eu não consigo parar de jogar.

FIFA

I can't stop playing it.

Por João Novak, 9° A



Fé

Para que isso acabe logo.

Faith

For this to end soon.

Por Amanda e Lorenzo, 9° A

Felicidade

Ficou presa em março de 2020.

Happiness

Got stuck in March 2020.

Por Izabela, Maria Eduarda e Stefania, 9° A



Gatos

Melhores memes.

Cats

The best memes.

Por Daniel e Renato, 9° A

Galera

Faz muito tempo que não vejo a minha.

Guys

I haven't seen mine in a long time

Por Sofia Martins, 9° A

Garganta

Dor pode ser sintoma.

Throat

Sore thorat can be a sympton.

Por Matheus de Oliveira, 9° D

Gaveta

Mais bagunçada que minha vida.

Drawer

More messed up than my life.

Por Izabela, Maria Eduarda
e Stefania, 9° A

Ganso

Animal que parou de ganhar
pipoca das pessoas.

Goose

Animal that doesn't get popcorn
from people anymore.

Por Anna Beatriz e Pedro, 9° B



Gaiola

Parece ser nossa casa.

Cage

It seems to be our home.

Por Enzo e João Pedro, 9° D

Gelatina

Uma sobremesa muito boa que eu descobri durante a pandemia.

Jelly

A very good dessert that I discovered during the pandemic.

Por João Gonçalves, 9° A

Gosto

Pessoas infectadas não o sentem.

Taste

Infected people don't feel it.

Por Mariana Martins, 9° A



Geladeira

A amiga que mais visitamos durante a quarentena.

Fridge

The friend we visit the most during quarantine.

Por Isabela e Rafaela Zatti, 9° F

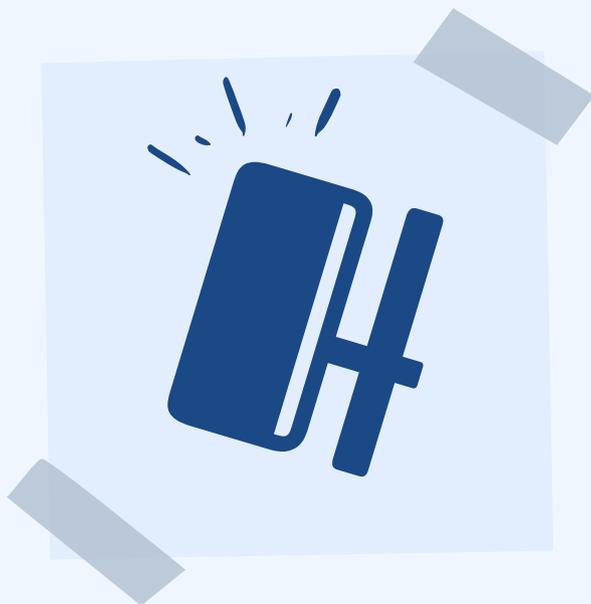
Gratidão

Sentimento que devemos ter por estarmos vivos.

Gratitude

Feeling we should have for being alive.

Por Carolina e Isadora, 9° B



Habilidades

Algo que muitos descobriram em momentos de tédio.

Ability

Something that many discovered in moments of boredom.

Por Eduardo e Felipe, 9° B

História

Nas aulas de História, daqui há alguns anos, as crianças vão aprender sobre o coronavírus.

History

In history classes, a few years from now, children will learn about the coronavirus.

Por Ana Luiza e Helena, 9° B

Herói

Toda a frente médica.

Hero

The entire medical front.

Por Amanda e Lorenzo, 9° A

Hibernar

É o que o ser humano em casa só pensa em fazer.

Hibernate

The entire medical front.

Por Léo Jobbins, 9° D

Hospital

Como o quartel da liga da justiça, lá temos vários heróis que salvam vidas.

Hospital

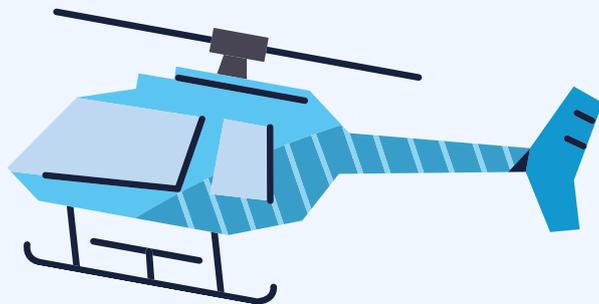
Just like the justice league head-quarters, there we have lots of heros that save lives.

Por Eduardo Schuster, 9° A



Helicóptero

Ajuda a transportar os infectados da Covid-19.



Helicopter

It helps to transport the covid-19 infectious.

Por Nicolas Rudek, 9° C

Horta

Não sei para você, mas, na quarentena, eu já fiz umas 30 e todas morreram.

Vegetable Garden

I don't know about you, but, during quarantine, I already made 30 and it all died.

Por Flavio Ganem, 9° C



Higienização

Batalha do álcool contra o vírus.

Sanitizing

Alcohol's battle against the virus.

Por Fernanda e Giovana, 9° F

Homofobia

Por que isso existe?!

Homophobia

Why does it exist?

Por Danilo e Renato, 9° A

Horror

Pandemia.

Horror

Pandemic.

Por Antônio e Leonardo, 9° F



Idosos

Humans que só podem ficar em casa.

Seniors

Humans that can only stay at home.

Por Gabriel Casillo, 9° D

Imunidade

Ninguém tem se não tomar a vacina, seja atleta ou sedentário.

Immunity

No one has it unless they get the vaccine, whether they are athletes or sedentary.

Por Gustavo e Lucas, 9° A

Ideias

O que muitos tiveram para se divertir.

Ideas

What many people had to have fun.

Por Gabriel e Henrique, 9° E

Identidade

Ainda existe?

Identity

Does it still exist?

Por Arthur e João Pedro, 9° F

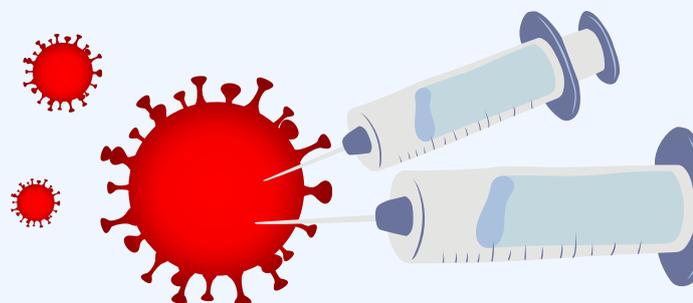
Irmão

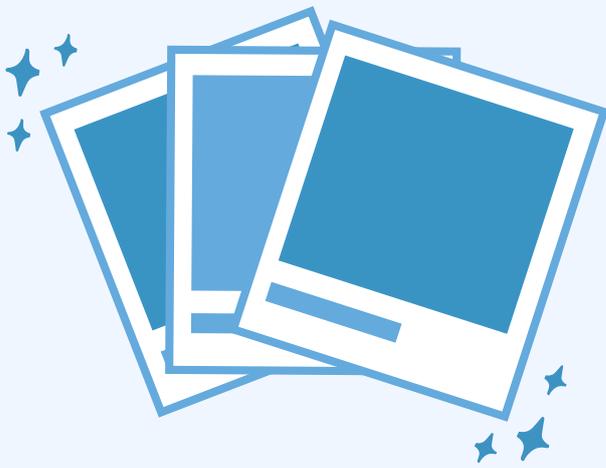
Meu mordomo na pandemia.

Brother

My butler during the pandemic.

Por Eduarda D. e Lívia C., 9° F





Infecção

Bichinho dentro da gente.

Infection

Bug inside us.

Por Lavínia e Laura, 9° D

Internet

Felicidade que sempre cai.

Internet

Happiness that always fall down.

Por Laura e Liana, 9° A

Intensidade

Rotina dos médicos.

Intensity

Routine of the doctors.

Por André e Matheus, 9° D

Instagram

Lugar onde vejo as pessoas.

Instagram

Place where I see people.

Por Izabela, Maria Eduarda
e Stefania, 9° A

Isolamento

Restrição que devemos
cumprir por um bem maior.

Isolation

Restriction that we must fulfill
for a greater good.

Por Luan B. e Rodrigo, 9° E





Jacaré

Vacina Pfzier te transforma em um.

Alligator

Pfzier vaccine turns you into one.

Por Amanda G. e Lorenzo B., 9° A

Janela

Nossa TV natural, basta olharmos lá fora e tantas coisas estão acontecendo.

Window

Our natural TV, just look outside and there is a lot of things happening.

Por Eduardo Schuster, 9° A

Jaula

Lugar que anteriormente chamávamos de casa.

Cage

The place we used to call "home".

Por Isadora e Manuela, 9° E

Jogatina

Uma maneira de entretenimento para as famílias, que pode trazer alguns gritos, como: "Truco! Seis!".

Gambling

A way to entertain families, which can bring some screams, such as: "Truco! Six!".

Por Maria Beatriz e Vitória, 9° E



Jovem

Só fisicamente.

Young

Only physically.

Por Laura e Liana, 9° A

Jornal

Lugar que só fala de coisa triste.

Newspaper

Place that only talks about sad things

Por João Victor Souza, 9° D

Jogos on-line

Confraternização com amigos.

On-line games

Socializing with friends.

Por Sofia Martins, 9° A



Justiça

Por tudo que está acontecendo no nosso país.

Justice

For everything that is happening in our country.

Por Ana Luiza Santos, 9° A

Juízo

O que as pessoas mais precisam na pandemia.

Judgment

What people most need during the pandemic.

Por Antônio e Leonardo, 9° F





Kahoot

Diversão escolar.

Kahoot

Scholar fun.

Por Matheus e Nicolas, 9° D

Kkkkkkk

Risada virtual.

Kkkkkkk

Virtual laugh.

Por Lara e Yasmim, 9° B

Karaokê

Coitado de quem está perto de mim quando estou cantando, porém é sempre uma diversão.

Karaokê

Poor person who is close to me when I'm singing, but it's always fun.

Por Ana Luiza Santos, 9° A

Kart

Um carro sem teto.

Kart

A homeless car.

Por Guilherme e Mateus, 9° B



Kit

Pode ser um kit de higienização,
entre outros.

Kit

It can be a hygiene kit,
among others.

Por Valentina Ferreira, 9° D



KitKat

Melhor docinho pra ficar em casa.

KitKat

The best candy to stay at home.

Por Catarina e Manoela, 9° F



Kung-Fu

Arte marcial para se aprender
na quarentena.

Kung-Fu

Martial art to learn in quarantine.

Por Giovanna e Laura, 9° E

KKKKrying

Eu chorei e ri na pandemia.

KKKKrying

I cried and laughed in
the pandemic.

Por Julia e Gabriela, 9° B



Lavar as mãos

Parte do corpo que nunca foi tão bem higienizada como nos últimos tempos.

To wash hands

Part of the body that has never been as well cleaned as in recent times.

Por Eduardo Falquete, 9° A

Língua

Você pode mostrar para as pessoas que elas não vão nem ficar sabendo.

Tongue

You can show it to people and they won't even know about it.

Por Flavio Ganem, 9° C

Lápis

Antigo teclado.

Pencil

Old Keyboard.

Por Murilo Wendler, 9° B

Laboratório

Onde foi criada a esperança.

Lab

Where the hope was created.

Por Leonardo e Vinicius, 9° B

Leitos

Mais lotados que os ônibus das 18h.

ICU beds

More crowded than the 6:00 pm buses.

Por Giulia T. e Sofia A., 9° B



Livros

Alimentação do pensamento.

Books

Thought feeding.

Por João Gabriel, 9° A

Liberdade

Sentimos falta.

Liberty

We miss it.

Por Mariana Martins, 9° A

Lockdown

Parece uma prisão, né? Mas é sua casa.

Lockdown

Looks like jail, right? But it's your house.

Por João Gonçalves, 9° A

Login

Entrando na aula.

Login

Entering the class.

Por André e Matheus, 9° D

Loucura

Sair de casa sem máscara.

Madness

Leaving home without a mask.

Por Breno Rocha, 9° A

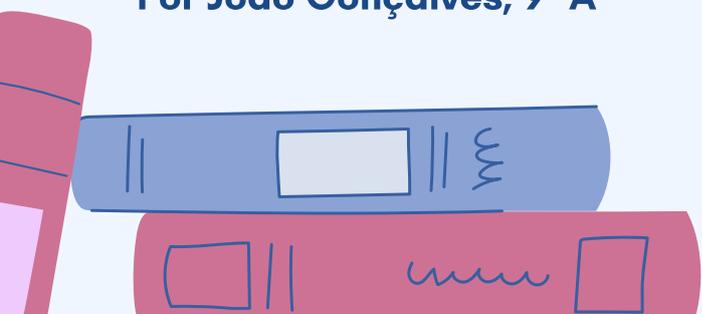
Luta

Seguir em frente, mesmo com tudo queimando à sua volta.

Fight

To move on, even with everything burning around you.

Por Augusto e Haico, 9° A





Mãe

Minhas fofocas diárias.

Mom

My daily gossip.

Por Izabela, Maria Eduarda
e Stefania, 9° A

Março

O mês em que começou a
quarentena no Brasil.

March

The month when quarantine
started in Brazil.

Por Dora e Valentina, 9° E

Máscara

Virou uma parte da minha cara.

Mask

It turned out a part of my face.

Por João Novak, 9° A

Medicina

O maior inimigo do vírus.

Medicine

The biggest enemy of the virus.

Por Gabriel Casillo, 9° D

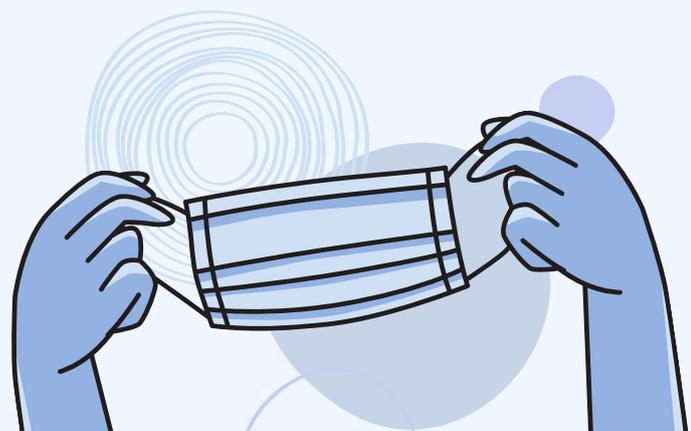
Meditação

Busca pela paz.

Meditation

To search for peace.

Por Eduardo e Felipe, 9° B



Microfone

Não só para shows como também para aula on-line.

Mic

Not only for shows but also for online classes.

Por Felipe Renuzza, 9° F



Médico

Super-herói.

Doctor

Superhero.

Por Augusto e Haico, 9° A

Músicas

Quando ouvimos, entramos em um mundo paralelo e esquecemos de tudo...

Music

When we listen to it, we enter in a parallel world and forget about everything...

Por João Gonçalves, 9° A



Meme

O que você vê todo o dia, engraçado.

Meme

What you see all day, funny.

Por Pedro e Yan, 9° A



Nariz

Está escondido.

Nose

It's hidden.

**Por Fernanda C. e
Fernanda K., 9° A**

Netflix

Um sofá, uma coberta, uma TV e um balde de pipoca, é tudo que precisa para passar uma tarde inteira assistindo às séries.

Netflix

A sofa, a blanket, a TV and some popcorn, that's all we need to watch some series during the whole afternoon.

Por João Gonçalves, 9° A

Nada

O que é feito para conter a pandemia no nosso país.

Nothing

What is done to contain the pandemic in our country.

Por Augusto e Haico, 9° A

Namoro

Só por WhatsApp.

Dating

Only by WhatsApp.

Por Arthur S. e João Pedro, 9° F

Necessário

Respeitar a quarentena e o distanciamento.

Necessary

Respect quarantine and detachment.

Por Isabela Corrêa, 9° A



Negativo

Fique feliz! Você não está com o vírus andando por você.

Negative

Be happy you don't have the virus walking by you.

Por Ana Beatriz e Lorenza, 9° F

Nostalgia

Nostalgia dos abraços e beijos que podíamos dar.

Nostalggy

From the hugs and kisses that we used to do.

Por Amanda e Lorenzo, 9° A



Novo normal

Deitar o dia inteiro.

The new normal

To lie down all day.

Por Guilherme Blanco, 9° F

Notebook

Caderno virtual.

Notebook

Virtual notebook.

Por Carlos e Matheus, 9° D

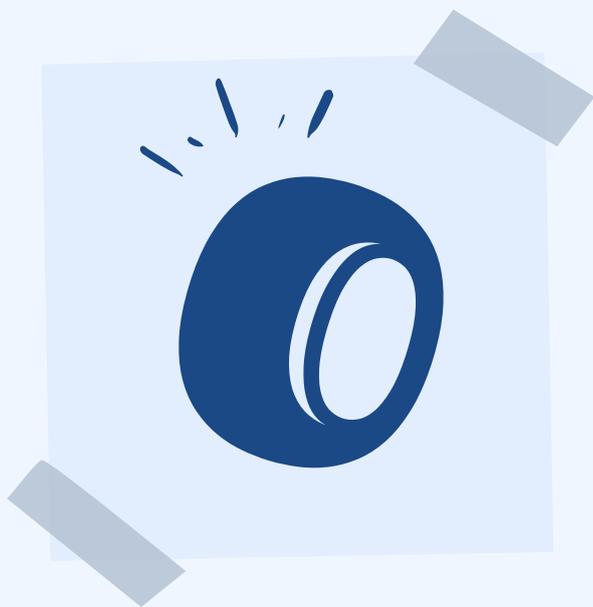
Normas

Só aumentam.

Standards

Just increase.

Por Miguel M. e Pedro P., 9° E



Olho

NÃO TOQUE!

Eye

DON'T TOUCH IT!

Por Izabela, Maria Eduarda e Stefania, 9° A

Ouvir

Não é fácil ouvir as notícias.

To listen

It's not easy to listen to the news.

Por Laura B. e Liana D., 9° A

Óculos embaçados

Acontece muito ao usar máscaras e óculos ao mesmo tempo.

Blurred glasses

Happens a lot by using glasses and a mask at the same time.

Por Gustavo e Lorenzo, 9° A

Ódio

Não poder ver seus amigos por causa de um vírus.

Hate

Not being able to see your friends because of a virus.

Por Isabela Corrêa, 9° A



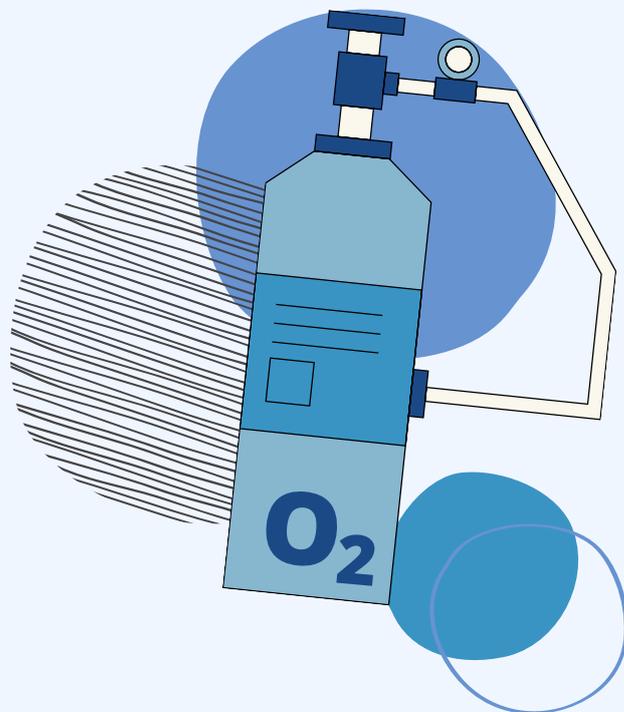
On-line

Única maneira de ver seus avós.

Online

The only way to see your grandparents.

Por Mônica Kloss, 9° B



Oração

Para os entes queridos adoecidos.

Prayer

For loved ones that are sick.

Por Amanda e Lorenzo, 9° A



OMS

Instrui o mundo a caminhar em direção à saúde.

WHO

It instructs the world to walk towards health.

Por Eduarda D. e Lívia C., 9° F

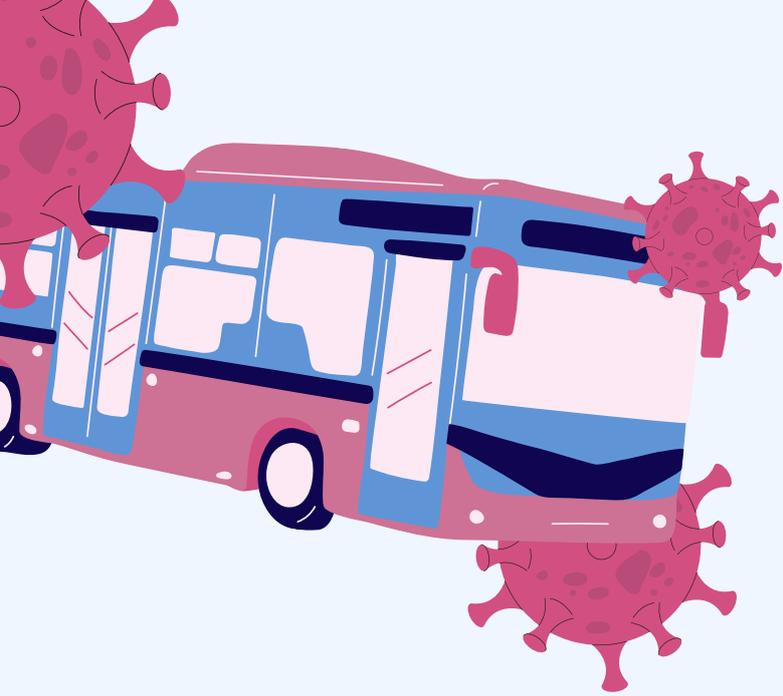
Oxigênio

O que faltou em Manaus.

Oxygen

What was missing in Manaus.

Por Giovanna Moreira, 9° D



Ônibus

Aglomeração permitida por lei.

Bus

Legalized agglomeration.

Por Flavio Ganem, 9° C

Orelha

Estão parecendo a de um duende por causa da máscara.

Ear

It looks like an elf's because of the mask.

Por Mathias do Prado, 9° E

Oxigênio

Quando falta, mata muita gente nos hospitais.

Oxygen

When it is missing, it kills lots of people in the hospitals.

Por Augusto e Haico, 9° A

Oxford

Produtor de uma vacina.

Oxford

Vaccine producer.

Por João Gabriel Tavelin, 9° E





Pássaro

Todos nós queremos ter asas para voar, para sair de casa.

Bird

We all want to have wings to fly, to leave home.

Por Lara e Yasmim, 9° B

Paciência

Principal virtude daqueles que cuidam de filhos pequenos na quarentena.

Patience

Main virtue of those who take care of little children in quarantine.

Por Isabela e Rafaela, 9° F

Pai

Seu novo colega de escola.

Father

Your new classmate.

Por Breno Rocha, 9° A

Pandemia

Auge da carreira de uma doença.

Pandemic

The peak of a disease carrier

Por Alex Martins, 9° B

Praia

Preciso ir!

Beach

I need to go to!

Por Fernanda C. e Fernanda K., 9° A



Pijama

Minha roupa favorita ultimamente.

Pajama

My favourite cloth lately.

Por Eduardo Cravo, 9° B

PCR

Sinônimo de desconforto e aflição.

PCR

Synonymous of discomfort and distress.

Por Giulia T. e Sofia A., 9° B

Proteção

Ficar quieto em seu canto.

Protection

To be quiet in your corner.

Por Léo Jobbins, 9° D



Proibido

Sair de casa em plena pandemia, ao contrário do que muitas pessoas fizeram.

Forbidden

Leaving home in the middle of a pandemic, instead of as many people did.

Por Pedro e Yan, 9° A

Psicólogo

A profissão de saber as fofocas.

Psychologist

The profession of hearing all the gossip.

Por Augusto e Carolina, 9° F



Quarto

De onde você só sai pra comer e ir para o banheiro.

Bedroom

Where you only go out to eat and go to the bathroom.

Por Pedro e Yan, 9° A

Queixo

Onde algumas pessoas pensam que a máscara deve estar.

Chin

Where some people think their mask should be.

Por Ana Carolina D., 9° A

Quarentena

Um período que a gente pensa que são 40 dias por causa do nome, e quando vê já foi um ano.

Quarentine

A period that we thought it would be 40 days because of the name, and when you see it, has been a year.

Por Eduardo Falquete, 9° A

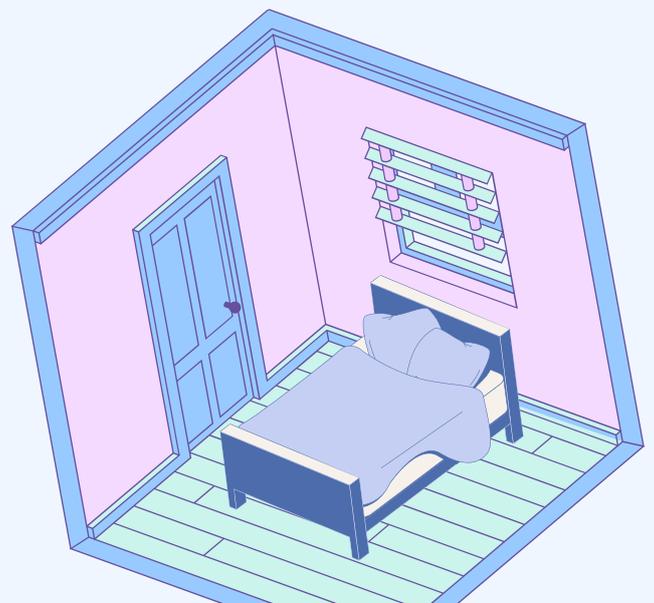
Quintal

O máximo onde podemos ir.

Garden

The maximum where we can go.

Por Felipe Renuzza, 9° F





Quebrado

O país.

Broke

The country.

Por Mariana Martins, 9° A

Quebra-cabeça

Para jogar com a família em casa.

Puzzle

To play with family at home.

Por Fernanda e Sophia, 9° C

Queria

Ficar sem a pandemia.

Wanted

To be without the pandemic.

Por Giovanna e Maria Clara, 9° E

Quebrar quarentena

Normalmente, acontece depois dos primeiros 40 dias.

To break Quarantine

Normaly It happens after the first 40 days .

Por Henrique Lage, 9° E

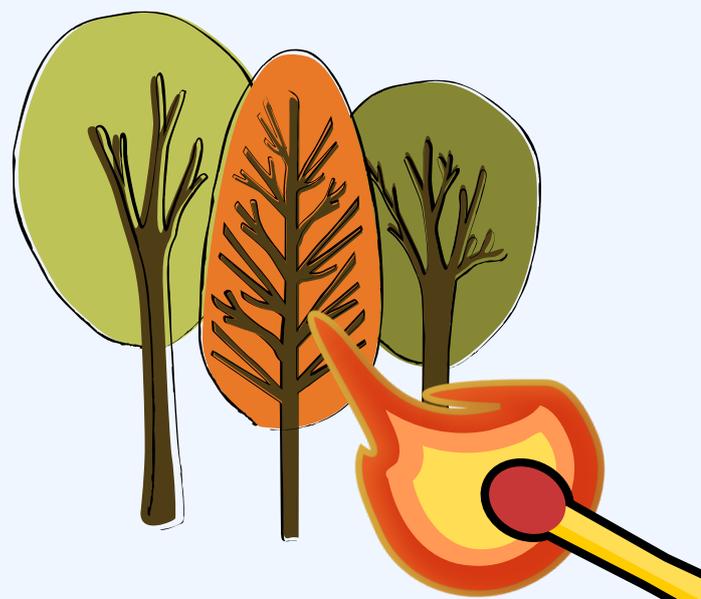
Queimada

Quase toda a Amazônia.

Burned

Almost the entire Amazon.

Por Sofia Martins, 9° A





Racismo

Não faz sentido!

Racism

It doesn't make sense!

Por Danilo e Renato, 9° A

Ranzinza

Palavra que me descreve
segunda-feira de manhã.

Grumpy

Word that describes me on
Monday morning.

Por Giulia T. e Sofia A., 9° B

Realidade

Uma semana com as mesmas
roupas.

Reality

A week with the same clothes.

Por Anna Beatriz e Pedro, 9° B

Redes sociais

Refúgio contra a solidão.

Social media

Shelter against loneliness.

Por Isabela e Rafaela Zatti, 9° F



Respirador

Recurso que muitas pessoas necessitam para sobreviver.

Respirator

Resource that lots of people needs to survive.

Por Mariana Mei, 9° D

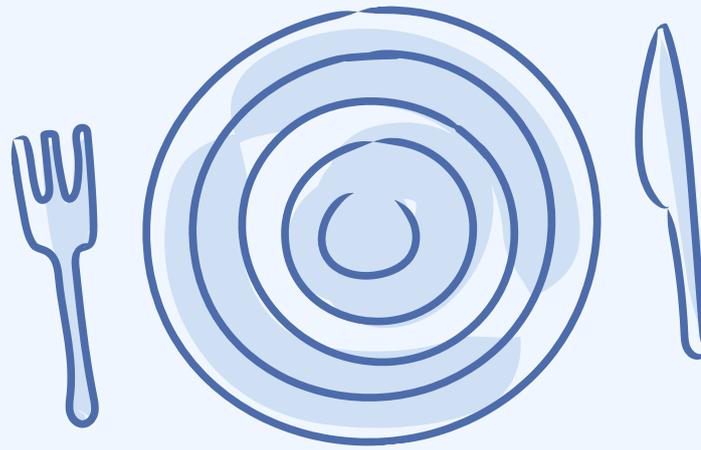
Responsabilidade

Ato de usar máscara e se cuidar.

Responsibility

The act of wearing mask and taking care of yourself.

Por Carolina e Isadora, 9° B



Remédio

Produto para tentar curar a Covid.

Medicine

Product to try to cure Covid.

Por Eduardo Cravo, 9° B

Restaurante

Está fazendo mais dinheiro com delivery.

Restaurant

It is making more money with delivery.

Por Bernardo e Gabriel T., 9° F



Sabedoria

A escola fornece.

Wisdom

The school provides.

Por Sofia Martins, 9° A

Sala de aula

Seu computador virou sua nova sala de aula.

Classroom

Your computer turned into your new classroom.

Por João Gonçalves, 9° A

Saúde

A joia mais preciosa.

Health

The most precious jewel.

Por Augusto e Haico, 9° A

Sabão

É muito bom lavar a mão para se prevenir do vírus.

Soap

It is very good to wash the hands to prevent yourself from the virus.

Por Giullia Gil, 9° B



Sapatos

Excluídos e substituídos por chinelos e pantufas.

Shoes

Excluded and replaced by flipflops and slippers.

Por Flavio Ganem, 9° C



Saudade

De sair de casa normalmente.

Missing

To go out normally.

Por Ana Clara e Anita, 9° B



Sonho

Acordar e tudo estar bem.

Dream

To wake up and everything be fine.

Por Fernanda C. e
Fernanda K., 9° A

Sobreviver

O que estamos fazendo há muito tempo.

Survive

What we've been doing for a long time.

Por Lara Z. e Yasmim G., 9° B

Sorriso

Não dá pra ver por causa da máscara.

Smile

It can't be seen because of the mask.

Por Anna Beatriz e Pedro, 9° B

Sozinho

Como fiquei a maior parte da pandemia.

By Myself

how I stayed most of the time during the pandemic

Por Bruno Treflis, 9° E



Surto

Pega-pegas do COVID.

Outbreak

COVID's tag.

Por Fernanda e Giovana, 9° F

SUS

Estaríamos perdidos sem ele.

SUS

We would be lost without it.

Por Augusto e Haico, 9° A

Sushi

Comida famosa no iFood.

Sushi

Famous food in iFood.

Por Francisco e Pedro C., 9° E





Teste

Cotonete na alma para ver se está com corona.

Test

Cotton swash into your soul to check if you got corona.

Por Anna Beatriz e Pedro, 9° B

Tocar

Logo poderemos fazer isso de novo.

Touch

Soon, we'll be able to do this again.

Por Augusto e Haico, 9° A

Talento

Minha maior descoberta da quarentena.

Talent

My greatest discovery in quarantine.

Por Isabela Enriconi, 9° D

Temperatura

É necessário medir quando entra em algum lugar.

Temperature

It is necessary to measure it when you enter somewhere.

Por João Gonçalves, 9° A



Tomada

Meu carregador está sempre lá.

Outlet

My charger is always there.

Por **Fernanda C. e Fernanda K.**, 9° A

Transmissão

Falar sem máscara.

Transmission

To speak without a mask.

Por **Letícia Rosa**, 9° D

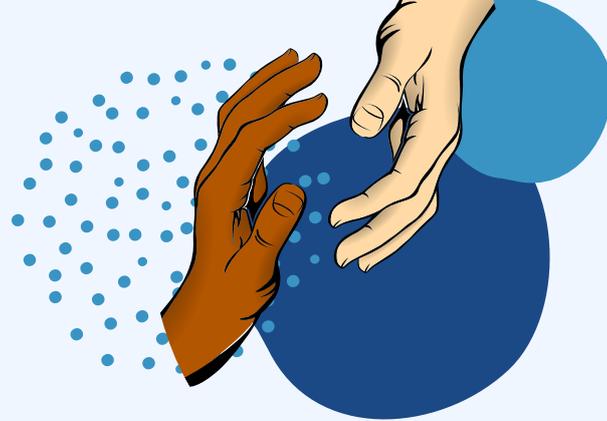
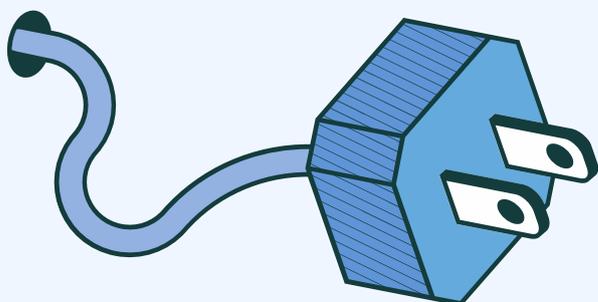
Tutorial

Usado para aprender a fazer coisas.

Tutorial

It is used to learn how to do things.

Por **Pietro Guimarães**, 9° B



Turismo

É o que não podemos mais fazer por conta da pandemia.

Tourism

It is something we can no longer do because of the pandemic.

Por **Enrico Rossetti**, 9° E

Twitter

O aplicativo da fofoca.

Twitter

The gossip app.

Por **Pedro Bento**, 9° F

TV

Seu novo recreio.

TV

Your new playground.

Por **Breno Rocha**, 9° A



Ufa!

Palavra que vou falar quando a pandemia acabar.

Ufa!

The word that I'll say when the pandemic is over.

Por Lara Z. e Yasmim G., 9° B

Unidade de Saúde

Local dos milagres.

Health Unit

The miracle place.

Por Arthur S. e João Pedro, 9° F

Uniforme

Roupa que não colocávamos faz tempo.

Uniform

Those clothes we haven't wore in a long time.

Por Carolina e Isadora, 9° B

Unhas

As minhas não são feitas desde o começo da pandemia.

Nails

Haven't done mine since the beginning of the pandemic.

Por Sofia Martins, 9° A



Urgente

Usar máscara quando sair de casa.

Urgent

To use mask when get out of house.

Por João Eduardo Trevisan, 9° E

User

Novo nome.

User

New name.

Por Ana Carolina, 9° A



União

Ficar junto, nem que seja em pensamento.

Unity

Stay together, even if it is in thought.

Por Eduardo Cravo, 9° B

Universidade

Lugar em que não só se ensina, também produz vacina.

University

Place where not only has classes, but also produces vaccine.

Por Gabriel Correa, 9° D





Vento

Um dos meios de transporte do corona.

Wind

One of the ways that corona uses to be spread.

Por Anna Beatriz e Pedro, 9° B

Verão

A gente nem aproveitou.

Summer

We don't even take advantage.

Por Ana Clara e Anita, 9° B

Vacina

A esperança do momento, a chance de voltarmos a sorrir com o rosto inteiro. A única dor que queremos sentir.

Vaccine

The moment's hope, the chance to us smile with our entire face again. The only pain we want to feel.

Por Eduardo Schuster, 9° A

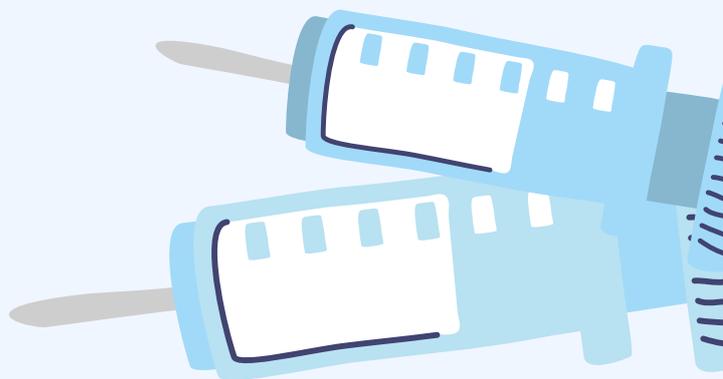
Viagens

Canceladas, não podemos nem fazer isso no momento.

Trips

Canceled, we can't even do it at this moment.

Por João Gonçalves, 9° A



Vitória

Sentimento que todos sentimos quando as vacinas começaram a ser aplicadas.

Victory

Feeling that we all felt when the vaccines started to be applied.

Por Ana Luiza e Helena, 9° B

Vó

Pessoa doce, que não pode ser abraçada durante a pandemia.

Grandma

Nice person, that you can't hug during the pandemic.

Por Gustavo e Lorenzo, 9° A



Videochamada

Se atualizar das fofocas.

Videocall

To catch up on gossip.

Por Eduarda D. e Lívia C., 9° F

Vontade

De ver você!

Willingness

Of seeing you!

Por Beatriz, Isadora e Pietra, 9° E



Waffle

No café da manhã, cozinhei para toda a família.

Waffle

For breakfast, I cooked it to the whole family.

Por Marina Vieira, 9° D

Web

A nova enciclopédia.

Web

The new encyclopedia.

Por Mariana Martins, 9° A

Webcam

A coisa que os alunos nunca ligam.

Webcam

The thing that students never turn on.

Por João Gonçalves, 9° A

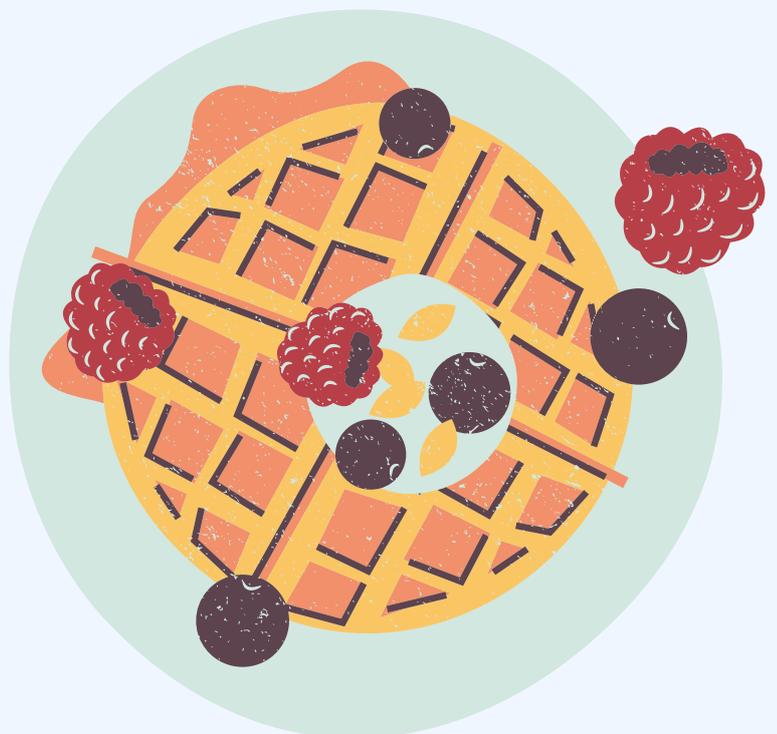
Webnamoro

O pior jeito de namorar.

Webnamoro

The worst way to date.

Por Pedro Bento, 9° F



Wi-fi

Se acabar, será o fim do mundo.

Wi-fi

If it ends, would be the world's end.

Por Mariana Martins, 9° A

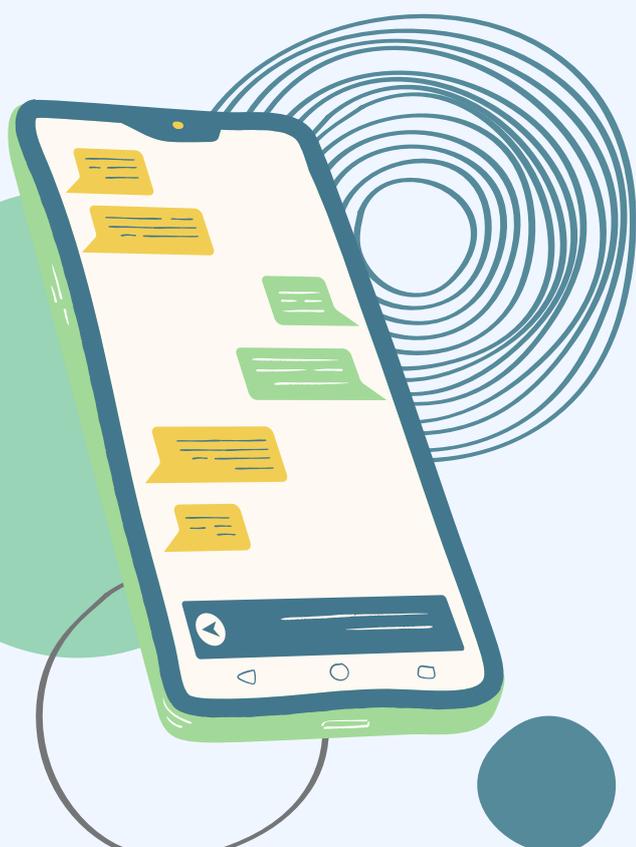
WhatsApp

Cartas digitais.

WhatsApp

Digital letters.

Por Fernanda e Giovana, 9° F



Word

Nosso novo caderno de produção de texto.

Word

Our new Text Production notebook.

Por Giovanna e Stella, 9° D



X

Muito difícil de encontrar em uma conta.

X

It's very difficult to find in a math account.

Por Sofia Martins, 9° A

Xadrez

Meio de passar o tempo na pandemia.

Chess

A way to spend time during the pandemic.

Por Maria Eduarda e Laura, 9° E

Xarope

Aliviou muitas dores.

Syrup

It Relivied many pains

Por Guilherme e Lucas E., 9° E

Xavecar

Não pudemos fazer nestes tempos de pandemia.

To flert

We couldn't do it in these pandemic times.

Por Francisco e Pedro B., 9° E

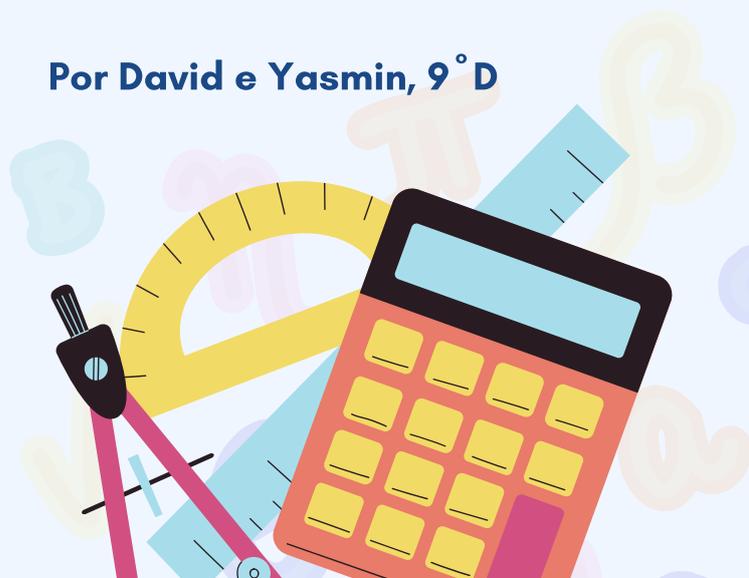
Xenofobia

O que os asiáticos estão sofrendo.

Xenophobia

What asian people are suffering.

Por David e Yasmin, 9° D



Xícara (de café)

Para nos mantermos acordados!

Cup (of coffee)

To keep us awake!

Por Eduardo e Felipe, 9° B



Xilindró

Sentimos que estamos dentro.

Xilindró

We feel like we were inside it.

Por Enzo e João Pedro, 9° D

Xodó

Muitos descobriram durante a pandemia.

Xodó

A lot of people discovered it during the pandemic.

Por João Gonçalves, 9° A



Xingu

Etnia indígena prioritária para receber a vacina.

Xingu

Prior indigenous ethny to receive the vaccine.

Por Guilherme Striker, 9° E

Xô!

Forma de mandar algo ou alguém embora.

Xô!

A way to send something or someone away.

Por Anna Beatriz e Pedro, 9° B



Yakisoba

Cabe bem nesse frio!

Yakisoba

It fits well in this cold!

Por Eduardo e Felipe, 9° B

Yoga

A solução pro seu pânico, acredite, é melhor que calmante!

Yoga

The solution for your panic, believe me, better than calming medicine!

Por Eduardo Schuster, 9° A

Yoki

A nossa pipoca tão amada, a melhor companhia pra maratona de filmes.

Yoki

Our beloved popcorn, the best company to a movie marathon.

Por Eduardo Schuster, 9° A

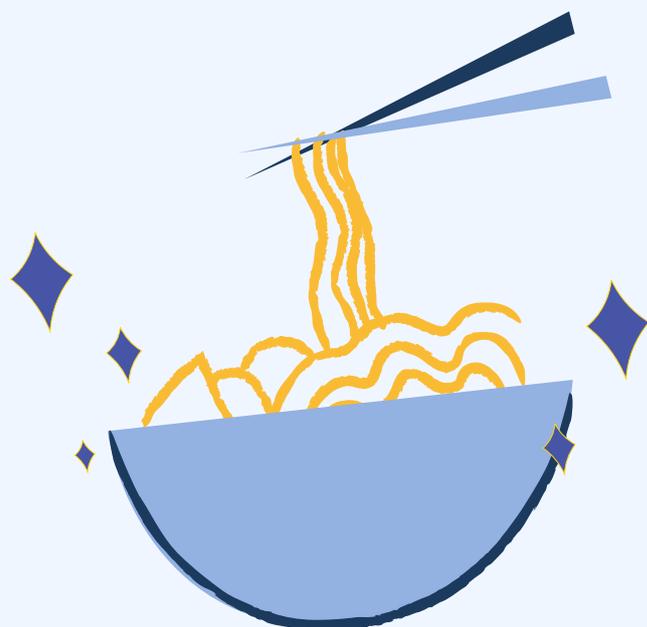
YouTube

Lugar em que se pode tirar o tédio.

YouTube

A place where you can take the boredom out.

Por Luiz Guilherme, 9° E





Zangado

Já faz um ano!

Stressed

It has been a year already!

Por Larissa Dutra, 9° D

Zero

O número de infectados que queremos ter no mundo.

Zero

The number of infected people that we want in the world.

Por Sofia Aguiar, 9° F

Zen

Estado necessário para se manter são em pandemia.

Zen

State of mind necessary to remain sane in a pandemic.

Por Augusto e Haico, 9° A

Zerar

Quando você termina um jogo, o que aconteceu muito na quarentena.

Reset

When you finish a game, what happened a lot during quarantine.

Por Guilherme Blanco, 9° F





Zona de risco

Local frequentado por negacionistas que não usam máscara e querem lhe dar um abraço.

Risk zone

Place frequented by denialists who do not wear a mask and want to give you a hug.

Por Eduardo Falquete, 9° A

Zoológico

Um lugar agora de paz aos animais, está vazio sem a humanidade por perto.

Zoo

It's now a place of peace for animals, is empty and without humanity around.

Por Eduardo Falquete, 9° A

Zelo

Proteger sua família do vírus.

Watch Over

To protect your family from the virus.

Por Rafael e Vitor Hugo, 9° E

Zona

Definição da minha casa.

Mess

Definition of my home.

Por Lara e Yasmim, 9° D

Zombar

O bullying parou na pandemia, mas o cyberbullying ainda existe. É cruel.

To mock

Bullying stopped at the pandemic, but the cyberbullying still exists. Its cruel.

Por Arthur Cunha, 9° D





Organização

Carla Mota Menezes
Helen Pinto Pinheiro Batista
Silmara Aparecida Marques
Soraia Lopes dos Santos

Diagramação

Carla Mota Menezes

Revisão Final

Helen Pinto Pinheiro Batista
Silmara Aparecida Marques
Soraia Lopes dos Santos



COLÉGIO MARISTA
PARANAENSE

GRUPO MARISTA